

Coalition

pour la préservation du  for the preservation of

Mont-Kaaikop



Crédit photo : Serge Hayman

Le vendredi 25 novembre 2016
Par courriel et par la poste

Friday, November 25th, 2016.
By e-mail and mail

Monsieur Marc-André Bouchard, M. ATDR

marc-andre.bouchard@mddelcc.gouv.qc.ca

Aménagiste du territoire, chargé de projet
Réserves aquatiques et de biodiversité

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques

Direction des aires protégées
Édifice Marie-Guyart, 4^e étage
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7

**OBJET : Demande officielle relative à
la création d'une aire
protégée au Mont-Kaaikop**

**RE : Official Request for the
Establishment of a Protected
Area at Mont-Kaaikop**

Monsieur Bouchard,

Mr. Bouchard:

La Coalition Mont-Kaaikopⁱ et ses partenaires associés vous soumettent par la présente leur demande de création d'une aire protégée au Mont-Kaaikop.

The Coalition Mont-Kaaikopⁱⁱ and its associated partners hereby formally submit their application for the creation of a protected area at Mont-Kaaikop.

Cette demande est largement soutenue par la population, tant au niveau local, régional, national, voire à l'international.

This demand is largely supported by the population, at local, regional, national and international levels.

Elle est issue d'une réflexion approfondie depuis plus trois ans sur la vocation et le développement durable souhaités au Mont-Kaaikop.

It originates from an in-depth reflection over the last three years on the vocation and sustainable development desired at Mont-Kaaikop.

Le territoire comprend le mont Kaaikop lui-même, des terres publiques adjacentes et un corridor de biodiversité pour relier le Mont-Tremblant, le mont Kaaikop, le territoire mohawk de Tioweroton et l'aire protégée potentielle de la Forêt Ouareau.

Parmi les considérants:

- Le mont Kaaikop est un symbole identitaire important et une icône touristique pour la Municipalité de Sainte-Lucie-des-Laurentides;
- La majesté de cette montagne est renforcée par sa nature belle et intacte, préservée depuis des générations;
- Des études indépendantes révèlent la présence d'écosystèmes forestiers exceptionnels matures ou préexistants;
- La complexité et la fragilité des milieux et des biotopes présents militent pour une préservation intégrale de la montagne;
- Ces forêts de proximité sont visitées par des milliers de randonneurs par an;
- La villégiature et le tourisme générés par l'accès à cette nature d'abondance assurent un développement durable et la prospérité des communautés;
- Le territoire de Tioweroton contribue à assurer la pérennité de la culture et du mode de vie traditionnel des Mohawks;
- Tioweroton ne doit pas être isolé des autres territoires publics naturels;
- La fragmentation des forêts, des habitats, et des écosystèmes voisins de Tioweroton nuirait à l'exercice des droits ancestraux de chasse, de pêche et de cueillette des Mohawks;
- Ces habitats inter-reliés contribuent à l'épanouissement et au foisonnement des espèces animales et végétales, pour une biodiversité garante d'avenir.

The territory includes Mount Kaaikop itself, surrounding public lands and a biodiversity corridor linking Mont-Tremblant, Mount Kaaikop, the Mohawk territory of Tioweroton and the potential protected area of Forêt Ouareau.

Among considerations:

- Mount Kaaikop is an important symbol of identity and a tourist icon for the Municipality of Sainte-Lucie-des-Laurentides;
- The majesty of this mountain is enhanced by its beautiful and pristine nature, preserved for generations;
- Independent studies reveal the presence of mature or pre-existing exceptional forest ecosystems;
- The complexity and fragility of the actual habitats and biotopes militate for an integral preservation of the mountain;
- These local forests are visited by thousands of hikers each year;
- Vacationing and tourism generated by the access to this abundant nature ensure sustainable development and long-term prosperity of communities;
- The territory of Tioweroton contributes to the sustainability of the Mohawks' culture and traditional way of life;
- Tioweroton must not be isolated from other natural public territories;
- The fragmentation of forests, habitats and ecosystems adjacent to Tioweroton would interfere with the exercise of the Mohawks' aboriginal hunting, fishing and gathering rights;
- These interlinked habitats contribute to the flourishing and abundant growth of animal and plant species, for a biodiversity guaranteeing the future.

Pour appuyer cette demande, vous verrez ci-joint un résumé des activités passées et présentes de la Coalition, nommément :

- Les résultats de la pétition contre les coupes forestières proposées en 2013, signée par plus de 8 000 personnes;
- Les résultats du sondage de l'été 2016, avec plus de 1 000 répondants;
- Un sommaire des études partielles indépendantes et professionnelles sur la caractérisation du Mont-Kaaikop;
- L'étude sur la création d'une aire protégée faite par le service d'urbanisme de Sainte-Lucie-des-Laurentides, déposée en avril 2014; et
- Une carte des terres publiques visées par la création de l'aire protégée.

Depuis plus de 3 ans, la Coalition lutte pour faire reconnaître le droit de la population à définir sa vision et les priorités qui la touchent. Malgré sa position claire, la Coalition s'est heurtée à l'hégémonie et l'indifférence des instances gouvernementales quant aux enjeux mis de l'avant au dossier du Mont-Kaaikop.

Parmi les faits saillants :

- En janvier 2014, la juge Claudine Roy a délivré une injonction interlocutoire sur la base des manquements légaux du ministère des Ressources naturelles (le MRN). Ce dossier est maintenant géré par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (le MFFP);
- Avant 2016, le MRN et/ou le MFFP n'ont pas jugé opportun de proposer une solution au conflit ni une démarche pour rencontrer les attentes de la population face aux aménagements forestiers planifiés;
- La Coalition a appris récemment l'existence du Comité régional sur les

To support this application, you will find attached a summary of the past and present activities of the Coalition, namely:

- The results of the petition against the forestry cuts proposed in 2013, signed by more than 8,000 people;
- Results of the summer 2016 survey, with over 1,000 respondents;
- A summary of the independent professional partial studies on the characterization of Mont-Kaaikop;
- The study on the creation of a protected area by the Sainte-Lucie-des-Laurentides Planning Department, filed in April 2014; and
- A map of the public lands subject to the creation of the protected area.

For more than three years, the Coalition has been fighting for the recognition of the public's right to define its vision and the priorities that affect it. Despite its clear position, the Coalition has encountered hegemony and the indifference of government authorities to the issues highlighted in the Mont-Kaaikop case.

Among significant facts:

- In January 2014, Judge Claudine Roy issued an interlocutory injunction on the basis of legal breaches by the Ministry of Natural Resources (MNR). This file is now managed by the Ministry of Forests, Wildlife and Parks (MFFP);
- Prior to 2016, the MRN and/or the MFFP did not consider it appropriate to propose a solution to the conflict or to meet the expectations of the population in relation to its planned forest management;
- The Coalition recently learned of the existence of the Regional Committee on Protected Areas. It is nevertheless

aires protégées. Il est tout de même déplorable que ni le MRN, le MFFP, la MRC des Laurentides ni la MRC Antoine-Labelle n'ait cru bon d'informer la Coalition de l'existence en leur sein de ce comité, malgré toutes les représentations politiques et publiques faites par la Coalition depuis trois ans;

- À ce Comité régional sur les aires protégées, jamais le Mont-Kaaikop n'a été mentionné, malgré la présence de représentants du MRN, du MFFP et des MRC précitées, pourtant bien au fait des représentations de la Coalition;
- Avant 2016, les communautés mohawks de Kahnawake et Kanesatake n'ont jamais été consultées sur les aménagements forestiers planifiés au Mont-Kaaikop (Chantier Legault 2013-2018), malgré la proximité du territoire de Tioweroton;
- Les Mohawks n'ont jamais été informés de l'existence du Comité régional sur les aires protégées;
- Le respect des droits des Mohawks relatifs à l'obligation d'être consultés semble avoir été oublié.

Nous pensons que ces irrégularités et ces errements relèvent de pratiques révolues. Le Mont-Kaaikop mérite une approche beaucoup plus généreuse et inclusive...

À cet égard, le MFFP a récemment ouvert un dialogue plus constructif avec la Coalition, la Municipalité de Sainte-Lucie-des-Laurentides et les Mohawks. Bien que ce processus soit préliminaire, il ouvre la voie aux solutions coopératives, saines et réfléchies.

Notre démarche de création d'aire protégée au Mont-Kaaikop est parallèle à celle du MFFP. Nous saluons la nouvelle

deplorable that neither the MRN, the MFFP, the MRC des Laurentides nor the MRC Antoine-Labelle thought fit to inform the Coalition of the existence of this committee under their authority, despite all the political representations made by the Coalition for more than three years;

- At this Regional Committee on Protected Areas, Mont-Kaaikop was never mentioned, despite the presence of representatives of the MRN, the MFFP and aforementioned MRCs, who were well aware of the representations of the Coalition;
- Prior to 2016, the Mohawk communities of Kahnawake and Kanesatake were never consulted on planned forest management at Mont-Kaaikop (2013-2018 Legault Worksite), despite the proximity of the territory of Tioweroton;
- The Mohawks were never informed of the existence of the Regional Committee on Protected Areas;
- Respect for the Mohawks' rights to be consulted appears to have been forgotten.

We believe that these irregularities and errors are the result of past practices. Mont-Kaaikop deserves a much more generous and inclusive approach...

In this regard, the MFFP has recently opened a more constructive dialogue with the Coalition, the Municipality of Sainte-Lucie-des-Laurentides and the Mohawks. Although this process is preliminary, it paves the way for sound and thoughtful cooperative solutions.

Our approach to creating a protected area at Mont-Kaaikop is parallel to that of the MFFP. We welcome this new initiative of

initiative du MFFP et nous mettrons tout en œuvre pour en assurer la réussite.

Avec l'esprit ouvert et de la bonne volonté, les idées reçues, communes et opposées pourraient converger vers une solution meilleure que la somme des attentes respectives auxquelles nous aspirons aujourd'hui.

Pour ces raisons – et tant d'autres – nous vous prions d'accueillir notre demande et d'initier les démarches en vue d'obtenir le statut demandé au Mont-Kaaikop.

En souhaitant le tout conforme aux attentes, veuillez recevoir nos salutations cordiales.

the MFFP and we intend to make every effort to ensure its success.

With open-mindedness and goodwill, preconceived, shared and opposing ideas may converge towards a better solution than the sum of the respective expectations to which we aspire today.

For these reasons – and so much more – we ask you to accept our demand and to initiate the steps towards obtaining the status requested at Mont-Kaaikop.

Trusting the above will be found entirely in order, please accept our amicable greetings.

**Municipalité de
Sainte-Lucie-des-Laurentides**



Monsieur Serge Chénier
Maire/Mayor



Coalition Mont-Kaaikop



Monsieur Robert Gravel
Président du conseil d'administration
Chairman of the Board of Directors

CC : **M. Denis Chalifoux**, Préfet de la MRC des Laurentides chalifoux.denis@ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca
Chief Billy Diabo billy.diabo@mck.ca
Environmental Protection and Lands (Tioweroton), Mohawk Council of Kahnawake
M. Bernard Lapointe blapointe@municipalite.amherst.qc.ca
Préfet de la MRC Antoine-Labelle et Président du Comité régional sur les aires protégées
M. Pierre Ménard, Directeur MFFP Laurentides pierre.menard@mffp.gouv.qc.ca
M. Michel Surprenant, Maire de Chertsey msurprenant@municipalite.chertsey.qc.ca

ⁱ La Coalition Mont-Kaaikop est soutenue par la Municipalité de Sainte-Lucie-des-Laurentides et de nombreuses autres municipalités, les communautés mohawks de Kahnawake et Kanesatake, la base de plein air L'Interval et des associations et organismes touristiques et environnementaux. La Coalition a remporté en octobre 2014 le premier grand prix « Opération Charme » de la Fondation David Suzuki.

ⁱⁱ The Coalition Mont-Kaaikop is supported by the Municipality of Sainte-Lucie-des-Laurentides and many other municipalities, the Mohawk communities of Kahnawake and Kanesatake, L'Interval outdoor center and tourist and environmental associations and organizations. In October 2014, the Coalition won the David Suzuki Foundation's first "Operation Charm" grand prize.